



Pol. Ind. Las Atalayas
c/ Del Franco, s/n.
03114 Alicante - España
Tel. 34 96 510 45 33
Fax 34 96 510 45 88
e-mail: jofel@jofel.com

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ЛОВУШЕК ЛЕТАЮЩИХ НАСЕКОМЫХ (ЭЛЛН)

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор изделия производства испанской компании JOFEL Ind.S.A.

Продукция Хофел **разработана** профессиональными дизайнерами с учетом требований эргономики, **изготовлена** из исходных материалов высочайшего качества,

обладает высокой антикоррозийной устойчивостью и имеет современную популярную декоративную обработку поверхности и цвет, **предназначена** для уничтожения летающих насекомых (дезинсекции) внутри помещений предприятий общественного питания (сети быстрого питания, кафе, бары, рестораны), супермаркетов, больниц, детских учреждений, предприятий пищевого профиля (кондитерское производство переработка рыбы, мясопродуктов, фруктов), для животноводческих ферм, птицефабрик, а также в быту.

ЭЛЛН Jofel эффективны в борьбе с комарами, мухами и прочими летающими насекомыми, за исключением ос, пчел, шмелей.

Современный дизайн изделий Хофел, их привлекательность и эргономичность позволяет им легко вписываться в интерьер любых помещений, при необходимости легко сочетаться с изделиями других брендов и обеспечивать пользователю особые удобства и комфорт.

Система менеджмента качества компании Хофел применительно к дизайну, разработкам и производству соответствует требованиям стандарта ИСО 9001, что удостоверяется европейским органом по сертификации систем качества TUVmanagement service, расположенным в Ганновере

Высокое качество изделий гарантируется заключениями престижной TÜV-лаборатории в Ганновере о соответствии стандарту **VDE700** и **подтверждается** сертификатом соответствия и санитарно-эпидемиологическим заключением, выданными соответствующими органами по сертификации РФ от 27.09.2017 г.

Наименование сертификата	Регистрационный номер сертификата	Наименование органа, выдавшего сертификат	Дата выдачи сертификата	Срок действия сертификата
Декларация о соответствии	ЕАЭС № RU Д-ES.AL16.B.87425	ООО «Инновационные технологии», аттестат аккредитации № РОСС RU.0001 21AB90	27/09/2017	26/09/2020

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Данный талон дает право на бесплатное устранение дефектов и замену неисправных деталей в течение всего гарантийного срока. Претензии к работе прибора принимаются при предъявлении надлежащим образом оформленного гарантийного талона и при условии соблюдения рекомендаций по монтажу и эксплуатации.

Сохраняйте талон и чек на приобретенное изделие.

По вопросам гарантийного и послегарантийного ремонта обращайтесь по адресу: 196084, Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Киевская д. 24/22, лит.А, пом. 12Н, тел. +812-931-41-46, тел/факс. +812-332-52-62, e-mail: admin@eliseev.spb.ru
ООО «Елисеев и Компаньоны» - дистрибьютор изделий Jofel Ind. S.A. в России.

Изделие: ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ЛОВУШКА ЛЕТАЮЩИХ НАСЕКОМЫХ (ЭЛЛН) Jofel

Модель: _____

Срок гарантии на ЭЛЛН: 12 месяцев

Данная гарантия не распространяется на расходные материалы : у/ф лампы, картриджи

_____ (Печать или штамп торгующей организации)

Торгующая организация

_____ « _____ » _____ 200__ г.

Проверил и продал

Изделие проверено в моем присутствии, претензий по внешнему виду и комплектности не имею, С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен.

« _____ » _____ 200__ г.

Подпись Покупателя _____

Руководство по применению и монтажу

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ЛОВУШКИ ЛЕТАЮЩИХ НАСЕКОМЫХ (ЭЛЛН) Jofel

ЭЛЛН предназначены для уничтожения летающих насекомых внутри помещений предприятий общественного питания (сети быстрого питания, кафе, бары, рестораны), супермаркетов, больниц, детских учреждений, предприятий пищевого профиля (кондитерское производство, переработка рыбы, мясопродуктов, фруктов), для животноводческих ферм, птицефабрик, а также в быту.

ЭЛЛН Jofel эффективны в борьбе с комарами, мухами и прочими летающими насекомыми, за исключением ос, пчел, шмелей.

ЭЛЛН Jofel состоит из двух функциональных блоков. Первый блок привлекает насекомых (работает как приманка), а второй - уничтожает. Ловушки оснащены ультрафиолетовыми лампами с длиной волны 350 нанометров, тепло и излучение которых активно привлекает летающих насекомых и абсолютно безвредно для находящихся в помещении людей. Насекомые, привлеченные светом ультрафиолетовых ламп, подвергаются действию второго блока-уничтожителя.

По способу уничтожения насекомых различают ЭЛЛН высоковольтного и адгезионного типа.

В модулях первого типа уничтожение насекомых происходит высоковольтным разрядом (2000-5000 В), подающимся на сетку, установленную перед УФ лампой. Погибшие при соприкосновении с высоковольтной сеткой насекомые падают вниз в специальный поддон и легко могут быть удалены из него. Сетчатый корпус инсектицидных ловушек полностью предотвращает возможность касания высоковольтной сетки руками при монтаже и обслуживании. К высоковольтным ЭЛЛН относятся следующие наименования JOFEL: AJ55010, AJ12000, AJ22010, AJ21500C, AJ21510, AJ22510, AJ23510, AJ54010, AJ54000C, AJ57010, AJ56010

В ЭЛЛН адгезионного типа уничтожение насекомых происходит на специальном клеевом (липком) картридже, где, собственно, привлеченные УФ излучением насекомые застревают и гибнут. Картридж подлежит замене через 6 –7 недель. Клеевой картридж относится к расходным материалам и в комплект поставки не входит. К адгезивным ЭЛЛН относятся следующие наименования: AJ60000, AJ61000.

Бытовая электроловушка летающих насекомых Jofel представлена моделью AJ36000, которая дополнительно оснащена вентилятором для засасывания насекомых. Мощность такой ловушки 15 Вт и предназначена она для помещений не более 25 м².

Высоковольтные и адгезивные ЭЛЛН обладают высокой эффективностью, однако при большой плотности насекомых в помещении рекомендуется отдавать предпочтение высоковольтным ЭЛЛН.

Выпускаемые Jofel высоковольтные и адгезивные ЭЛЛН. безопасны для людей, просты в эксплуатации и монтаже.

2. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ МЕСТА ДЛЯ УСТАНОВКИ МОДУЛЯ ЭЛЛН

2.1. Выбирайте такие места для размещения ЭЛЛН., которые будут обеспечивать перехват насекомых между входом в здание и местом обычного обитания насекомых в помещении (используйте не менее одного ЭЛЛН. для каждого входа).

2.2. Располагайте модули ЭЛЛН. не ближе 3 метров к дверям так, чтобы его не было видно снаружи, а также не ближе 3 метров от сильно отражающих поверхностей

2.3. Не располагайте модули ЭЛЛН в створе воздушных потоков от вентиляторов, отдушин и других источников движения воздуха

2.4. Не располагайте модули ЭЛЛН около окон, источников сильного искусственного освещения, которые могут конкурировать с УФ лампами прибора и мешать привлечению насекомых .

2.5. Располагайте модули ЭЛЛН внутри помещений на подступах к защищаемому объекту. Модуль ЭЛЛН должен перехватывать насекомых на пути их движения к защищаемому объекту

2.6. Не располагайте модули ЭЛЛН в зоне возможных температурных перепадов

2.7. Максимальную защиту от насекомых обеспечит комбинация из 3-х модулей ЭЛЛН. Первый и второй модули ЭЛЛН устанавливаются вблизи 2-х дверей внутри проходного помещения, находящегося на пути к защищаемому объекту. Третий модуль ЭЛЛН устанавливают внутри защищаемого объекта вблизи входной двери.

2.8. Модули ЭЛЛН высоковольтного предназначены для потолочного крепления, при котором обеспечивается всесторонний доступ к модулю. Кроме того, на светлом фоне полочка привлекательная способность УФ ламп является наивысшей. Настенный монтаж сокращает эффективность моделей до 60%. В верхней части корпуса модуля имеются 2 точки крепления, через которые с помощью троса, проволоки или цепи ЭЛЛН следует подвесить к потолку на расстоянии 0,3-1,2 м.

При выборе места расположения модулей ЭЛЛН необходимо визуально определить маршруты движения насекомых и устанавливать модули на их пути

2.9. Модули ЭЛЛН адгезивного типа рекомендуется к настенному размещению. Перед началом эксплуатации не забывайте удалять защитную пленку с подложки. Выбирая место для расположения ЭЛЛН убедитесь в том, что никакие другие настенные вещи не будут мешать доступу к картриджу модуля .

2.10. Процесс умерщвления насекомых в модулях ЭЛЛН высоковольтного типа сопровождается возникновением звуков электрических разрядов. Это нормально.

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ ПОСТАВКИ

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ЛОВУШКИ ЛЕТАЮЩИХ НАСЕКОМЫХ (ЭЛЛН) ВЫСОКОВОЛЬТНОГО ТИПА

Электрическая ловушка летающих насекомых 1 шт

У/Ф лампы в соответствии с техническими данными – 1 комплект

Руководство по применению с гарантийным талоном 1 шт

Коробка упаковочная 1 шт

Комплект крепежных элементов

1 комплект

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ЛОВУШКИ ЛЕТАЮЩИХ НАСЕКОМЫХ (ЭЛЛН) АДГЕЗИОННОГО ТИПА

Электрическая ловушка летающих насекомых 1 шт

У/Ф лампы в соответствии с техническими данными – 1 комплект

Руководство по применению с гарантийным талоном 1 шт

Коробка упаковочная 1 шт

Комплект крепежных элементов 1 комплект

Клеевая подложка в комплект поставки не входит

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**3.1. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ЛОВУШКИ ЛЕТАЮЩИХ НАСЕКОМЫХ (ЭЛЛН) ВЫСОКОВОЛЬТНОГО ТИПА**

Артикул	AJ12000	AJ21500C	AJ21510	AJ22010	AJ22510	AJ23510
Производитель	Jofel	Jofel	Jofel	Jofel	Jofel	Jofel
Серия	P-101	DT-6	DT-14	T-11	DT-11	T-15
Наименование	Электроловушка Jofel д/летающих насекомых, до 125 м2, у/ф лампа 1/11 Вт, накопление в поддоне, ABS-пластик, белый цвет	Электроловушка Jofel д/летающих насекомых, до 200 м2, у/ф лампа 2х6 Вт, накопление в поддоне, алюминий	Электроловушка Jofel д/летающих насекомых, до 200 м2, у/ф лампа 2х8 Вт, накопление в поддоне, нерж. сталь AISI 304	Электроловушка Jofel д/летающих насекомых, до 150 м2, у/ф лампа 1х11 Вт, накопление в поддоне, нерж. сталь AISI 304	Электроловушка Jofel д/летающих насекомых, до 250 м2, у/ф лампа 2х11 Вт, накопление в поддоне, нерж. сталь AISI 304	Электроловушка Jofel д/летающих насекомых, до 200 м2, у/ф лампа 1х15 Вт, накопление в поддоне, нерж. сталь AISI 304
Защищаемая площадь, м2	125	200	200	150	250	200
Материал корпуса	ABS-пластик, белый цв.	Анодированный алюминий	Нерж. сталь, полиров. пов-ть	Нерж. сталь, полиров. пов-ть	Нерж. сталь, полиров. пов-ть	Нерж. сталь, полиров. пов-ть
Номин. потребляемая мощность, Вт	11	12	16	11	22	15
Способ уничтожения насекомых	Высоковольтный	Высоковольтный	Высоковольтный	Высоковольтный	Высоковольтный	Высоковольтный
Напряжение на сетке, В	2000	2500	3000	3000	3000	3000
Сила электрического тока, Ма	5	7	10	10	10	10

Способ привлечения насекомых	уф излучение	уф излучение	уф излучение	уф излучение	уф излучение	уф излучение
Колич. и мощность уф ламп, шт*Вт	1*11	2*6	2*8	1*11	2*11	1*15
Габарит. размеры, мм	325 Н x 185 Ø	275*90*295	365*125*340	275*150*290	290*125*340	540*160*400
Артикул уф лампы	RJ1003	RJ1001	RJ1002	RJ1003	RJ1003	RJ1004
Вес brutto ед. товара, кг	1,2	2,03	2,9	2,5	2,6	5,3

Артикул	AJ54000C	AJ54010	AJ55010	AJ56010	AJ57010	AJ36000
Производитель	Jofel	Jofel	Jofel	Jofel	Jofel	Jofel
Серия	DT-15	DT-15	DT-20	TT-15	TT-20	
Наименование	Электроловушка Jofel д/летающих насекомых, до 400 м2, у/ф лампа 2x15 Вт, накопление в поддоне, алюминий	Электроловушка Jofel д/летающих насекомых, до 400 м2, у/ф лампа 2x15 Вт, накопление в поддоне, нерж. сталь AISI 304	Электроловушка Jofel д/летающих насекомых, до 500 м2, у/ф лампа 2x20 Вт, накопление в поддоне, нерж. сталь AISI 304	Электроловушка Jofel д/летающих насекомых, до 550 м2, у/ф лампа 3x15 Вт, накопление в поддоне, нерж. сталь AISI 304	Электроловушка Jofel д/летающих насекомых, до 700 м2, у/ф лампа 3x20 Вт, накопление в поддоне, нерж. сталь AISI 304	ЭПЛН всасывающего типа для S ≤ 25 м2, настольно-потолочного крепления, 900-1050 об/мин, у/ф лампа 1x32 W, номин мощность 55 Вт, серый ABS-пластик
Защищаемая площадь, м2	400	400	500	550	700	25
Материал корпуса	Анодированный алюминий	Нерж. сталь, полиров. пов-ть	Нерж. сталь, полиров. пов-ть	Нерж. сталь, полиров. пов-ть	Нерж. сталь, полиров. пов-ть	ABS-пластик, серый цв.
Номин. потребляемая мощность, Вт	30	30	40	45	60	32
Способ уничтожения насекомых	Высоковольтный	Высоковольтный	Высоковольтный	Высоковольтный	Высоковольтный	всасывающий тип
Напряжение на сетке, В	2500	5000	5000	5000	5000	
Сила электрического тока, Ма	7	10	10	10	10	

Способ привлечения насекомых	уф излучение	уф излучение	уф излучение	уф излучение	уф излучение	уф излучение
Колич. и мощность уф ламп, шт*Вт	2*15	2*15	2*20	3*15	3*20	1*32
Габарит. размеры, мм	520*90*320	540*160*400	700*160*400	540*160*400	700*160*400	335*235*215
Артикул уф лампы	RJ1004	RJ1004	RJ1005	RJ1004	RJ1005	RJ1009
Вес brutto ед. товара, кг	3,14	7,1	8,4	7,9	9,2	3,35

4. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ

Данная Электрическая Ловушка Летающих Насекомых JOFEL Ind.S.A. соответствует принятым техническим стандартам и нормам безопасности для электроприборов. Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб и повреждения ЭЛЛН, возникшие в связи с несоблюдением данной инструкции, неправильной эксплуатацией и обслуживанием.

Меры предосторожности

- 4.1. Во избежание пожара используйте модули только в помещениях, где они не могут быть подвергнуты прямому воздействию воды или прямых солнечных лучей.
- 4.2. Не устанавливайте модули ЭЛЛН в помещениях с горючими парами или в чрезмерно пыльном помещении
- 4.3. Для предотвращения опасности поражения электрическим током, подключайте модули ЭЛЛН только к правильно заземленным источникам электрического тока.
- 4.4. Для предотвращения опасности пожара своевременно удаляйте останки насекомых из модулей.
- 4.5. ЭЛЛН предназначен для круглосуточной работы, однако при отсутствии необходимости его работы (отсутствие насекомых) модуль ЭЛЛН следует отключить от электрической сети.
- 4.5. Обслуживание модуля ЭЛЛН следует проводить только после его отключения от сети, причем после 15 минутной паузы.
- 4.6. Отключая модуль ЭЛЛН от сети беритесь только за электрическую вилку, а не за шнур
- 4.7. Не вскрывайте ЭЛЛН, не производите демонтаж электрических частей модуля и ремонт.
- 4.8. Корпус модуля следует протирать влажной салфеткой, что возможно только после отключения от сети в соответствии с требованием п.4.5.. Для очистки уф лампы и сетки от пыли можно воспользоваться кистью или тонкой щеточкой. Применение чистящих абразивных средств не рекомендуется, так как может привести к появлению царапин на поверхности изделия и, соответственно, к ухудшению его внешнего вида..
- 4.9. Замена у/ф ламп следует производить через 15 минут после отключения от сети, в соответствии с требованием п.4.5. Ресурс у/ф ламп – 6000 часов непрерывной работы. Для того, чтобы извлечь лампу из посадочного гнезда следует повернуть ее на 90 град.

4.10. По истечении срока службы негодное к дальнейшему использованию модули должны быть утилизированы в соответствии с требованиями действующего законодательства. Рекомендуется эту работу доверить специализирующейся на утилизации компании. Не загрязняйте окружающую среду

Эксплуатация и монтаж ЭЛЛН адгезивного типа

- 1..Модуль ЭЛЛН поставляется в собранном виде и перед его установкой следует движением по стрелке снять переднюю часть. (Последующую сборку модуля следует в обратной последовательности).
- 2 Используя модуль ЭЛЛН произведите разметку крепежных отверстий на стене, просверлите отверстия, вставьте в каждое из них дюбель и
3. В соответствии с проведенной разметкой просверлите отверстия сверлом (диаметр сверла 8 мм) и вставьте в каждое из них дюбель.
4. Возможные неровности стен можно нивелировать с помощью пластиковых шайб, которые в комплект поставки не входят.
5. Закрепите на стене заднюю панель корпуса модуля с помощью прилагаемых шурупов.
- 6 Вставьте в картридж клеевые подложки, закройте переднюю панель корпуса в направлении , противоположном указанию стрелки.
- 7 Произведите электроподключение . Убедитесь в том, что клавиша включения стоит в положении ON. Модуль ЭЛЛН заработает.

Замена клеевых подложек картриджа

Модуль ЭЛЛН не работает при пустом картридже. Заполненный картридж рассчитан на 45 дней работы. . Для того, чтобы вставить новые клеевые подложки в картридж следует вращать колесико по часовой стрелке до тех пор, пока клеевая подложка не протянется на всю длину картриджа. Сменные картриджи храните в оригинальной коробке в сухом месте.

Эксплуатация и монтаж ЭЛЛН высоковольтного типа

Рекомендации по установке

- 1 Высоковольтные ЭЛЛН предназначены для потолочного крепления.
2. В верхней части корпуса имеются 2 точки крепления, через которые с помощью троса, проволоки или цепи ЭЛЛН следует подвесить к потолку.
- 3 Произведите электроподключение . Убедитесь в том, что клавиша включения стоит в положении ON. Модуль ЭЛЛН заработает.

Обслуживание

- 1 Не забывайте отключать модуль от электропитания перед очисткой лотков, ухода за корпусными деталями, демонтажем, перемещением на другое место.

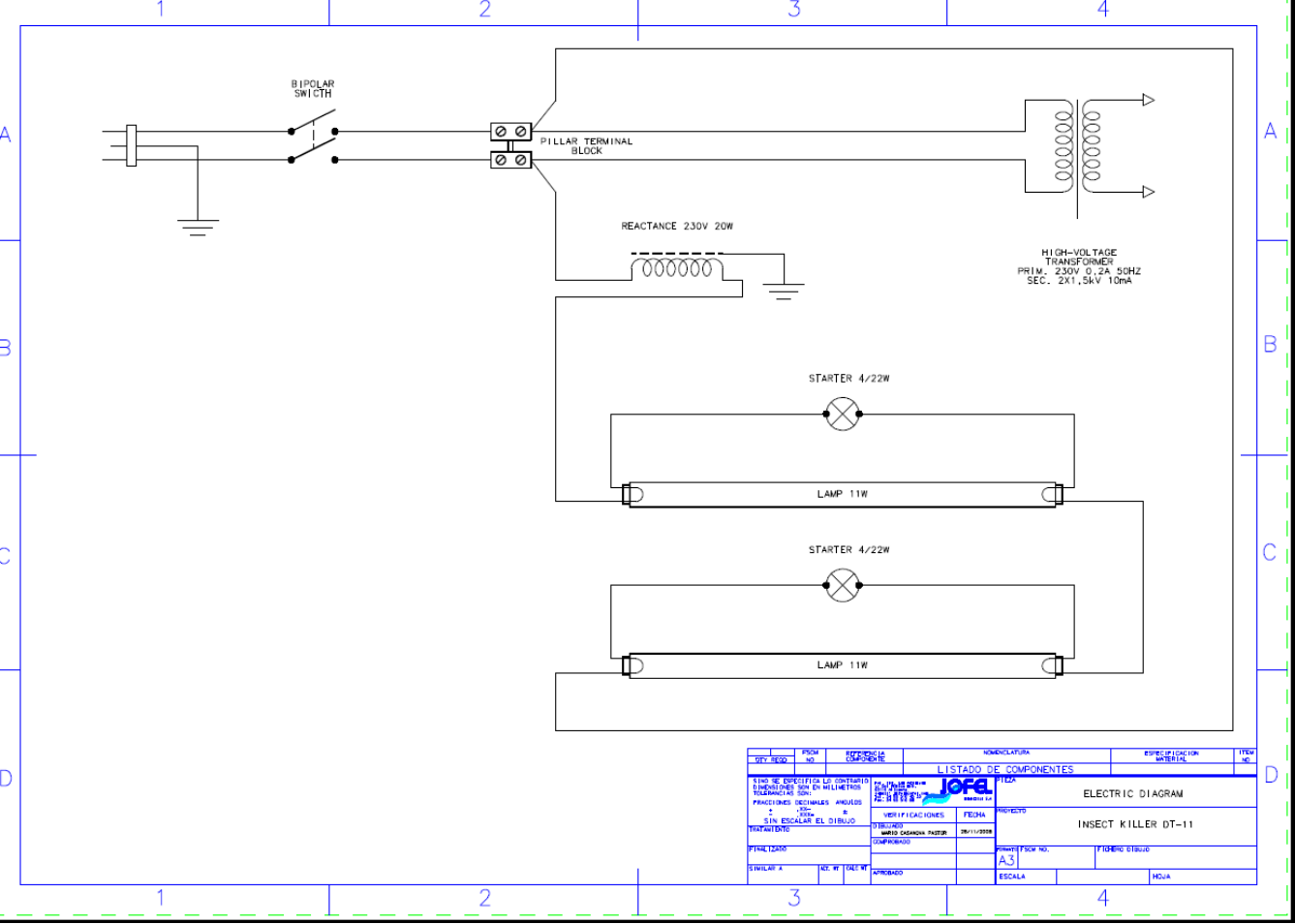
После отключение от сети следует отдельным проводом снять остаточное напряжение, подождать не менее 15 минут и только после этого можно приступить к чистке.

Наружную поверхность корпуса следует протирать влажной тряпкой, а внутренние элементы – с помощью кисти или маленькой щеточки.

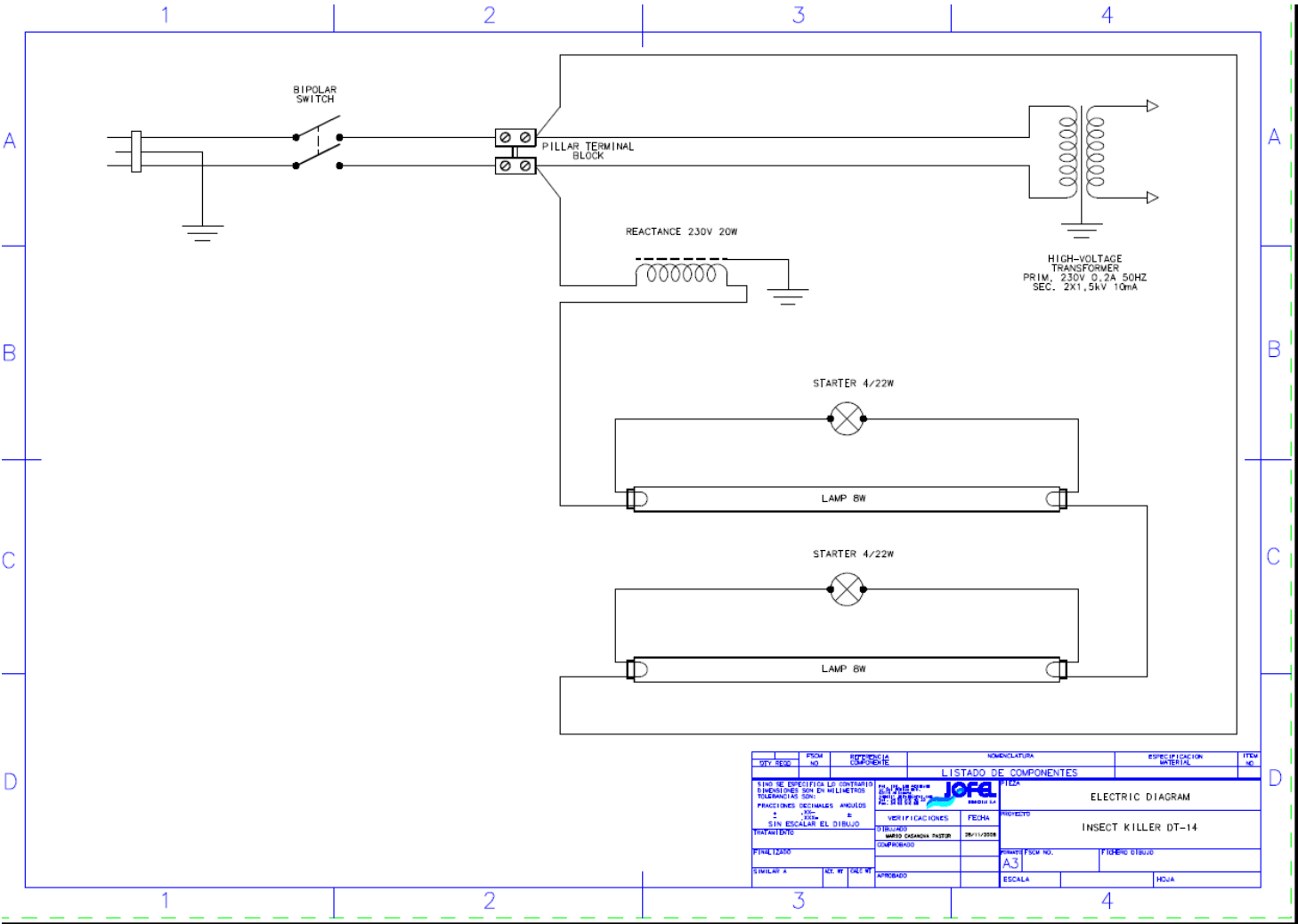
Следите за процессом накопления в поддонах останков насекомых и во избежание воспламенения своевременно очищайте поддон. Поддон вытаскивается за 2 рычажка, которые легко выдвигаются простой отверткой. Возвращая на свое место чистый поддон позаботьтесь о том, чтобы рычажки заняли свое первоначальное положение, т.к. в противном случае модуль не будет включен.

5.ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

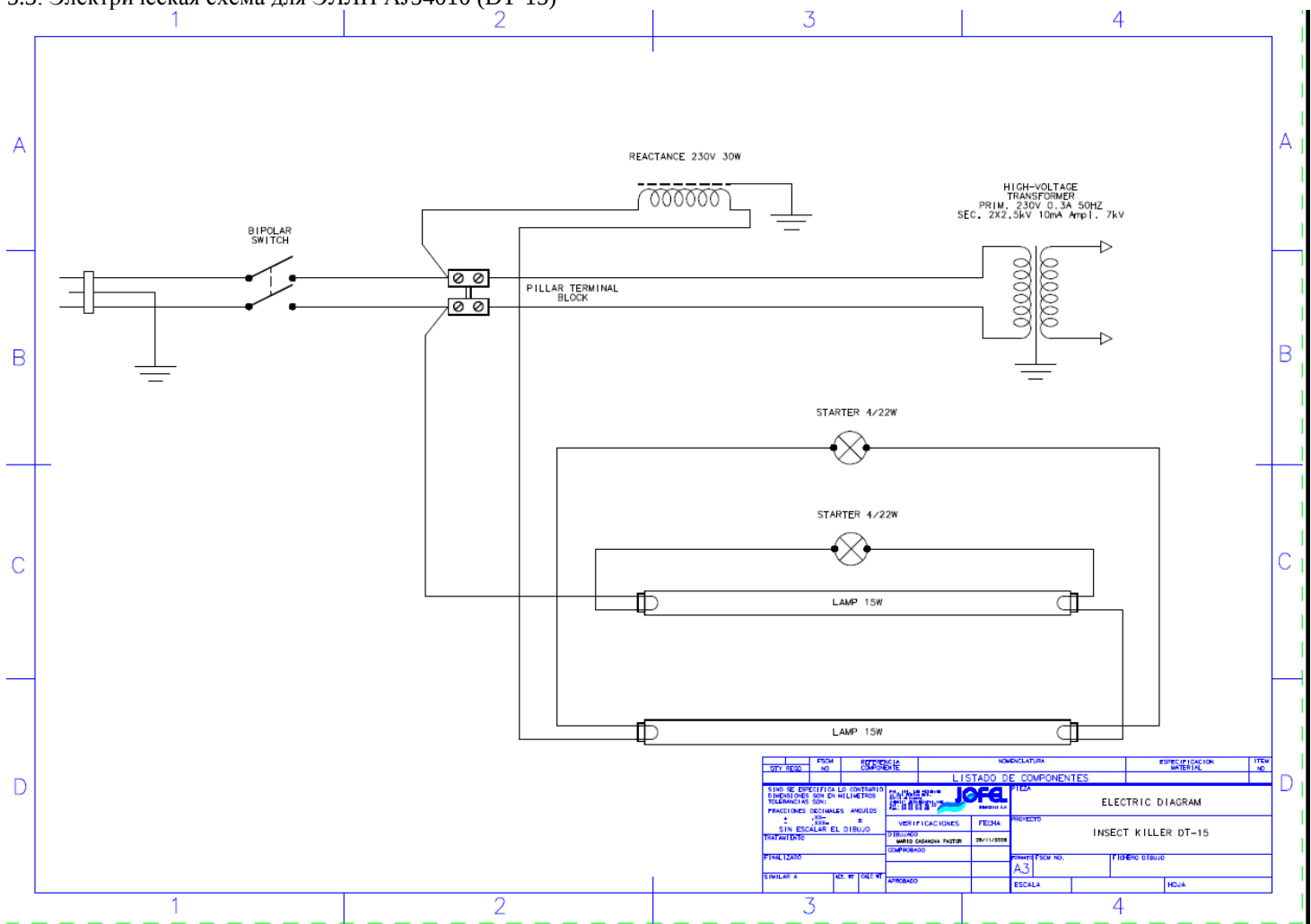
5.1. Электрическая схема для ЭЛЛН AJ22510 (DT-11)



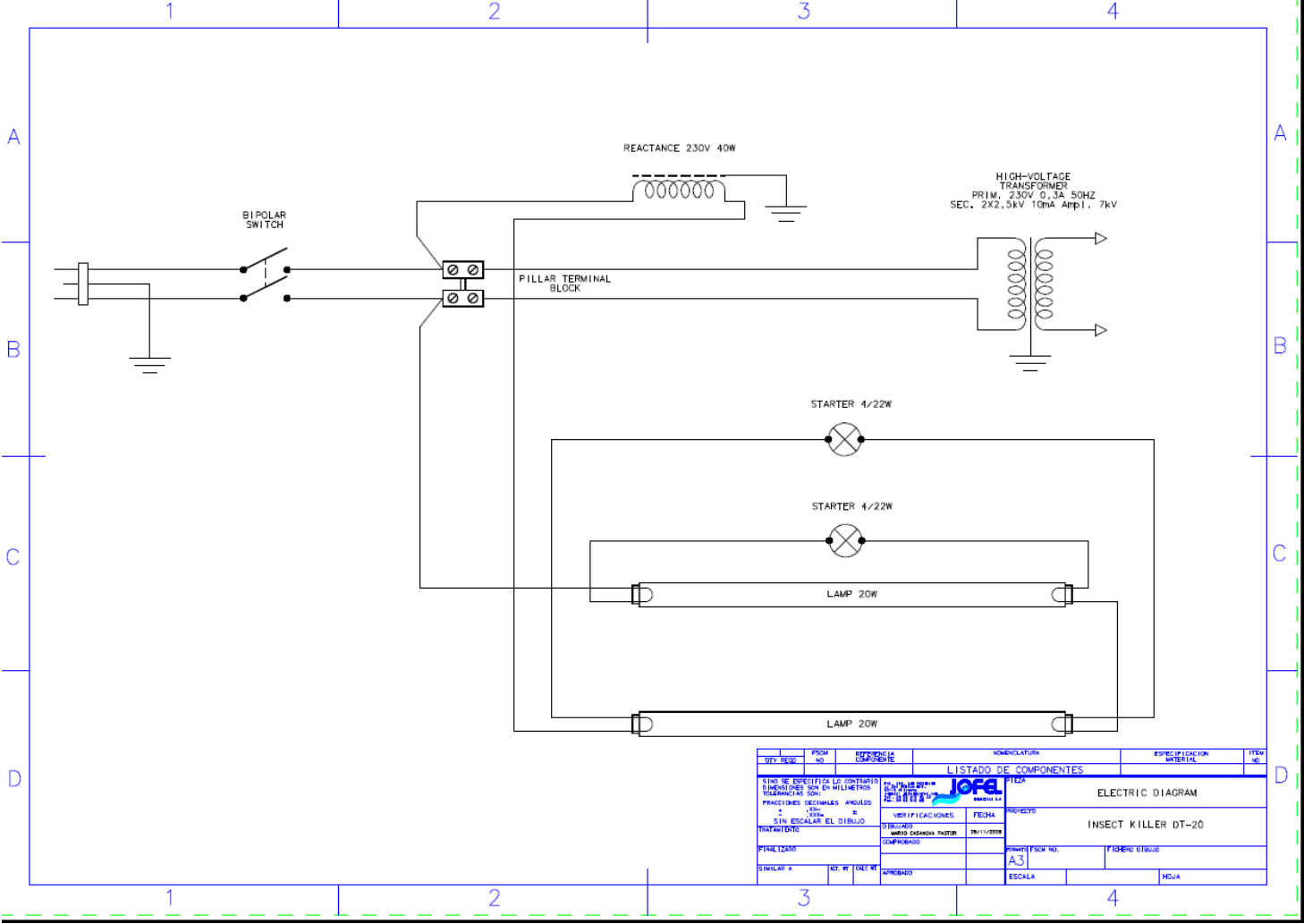
5.2. Электрическая схема для ЭЛЛН AJ21510 (DT-14)



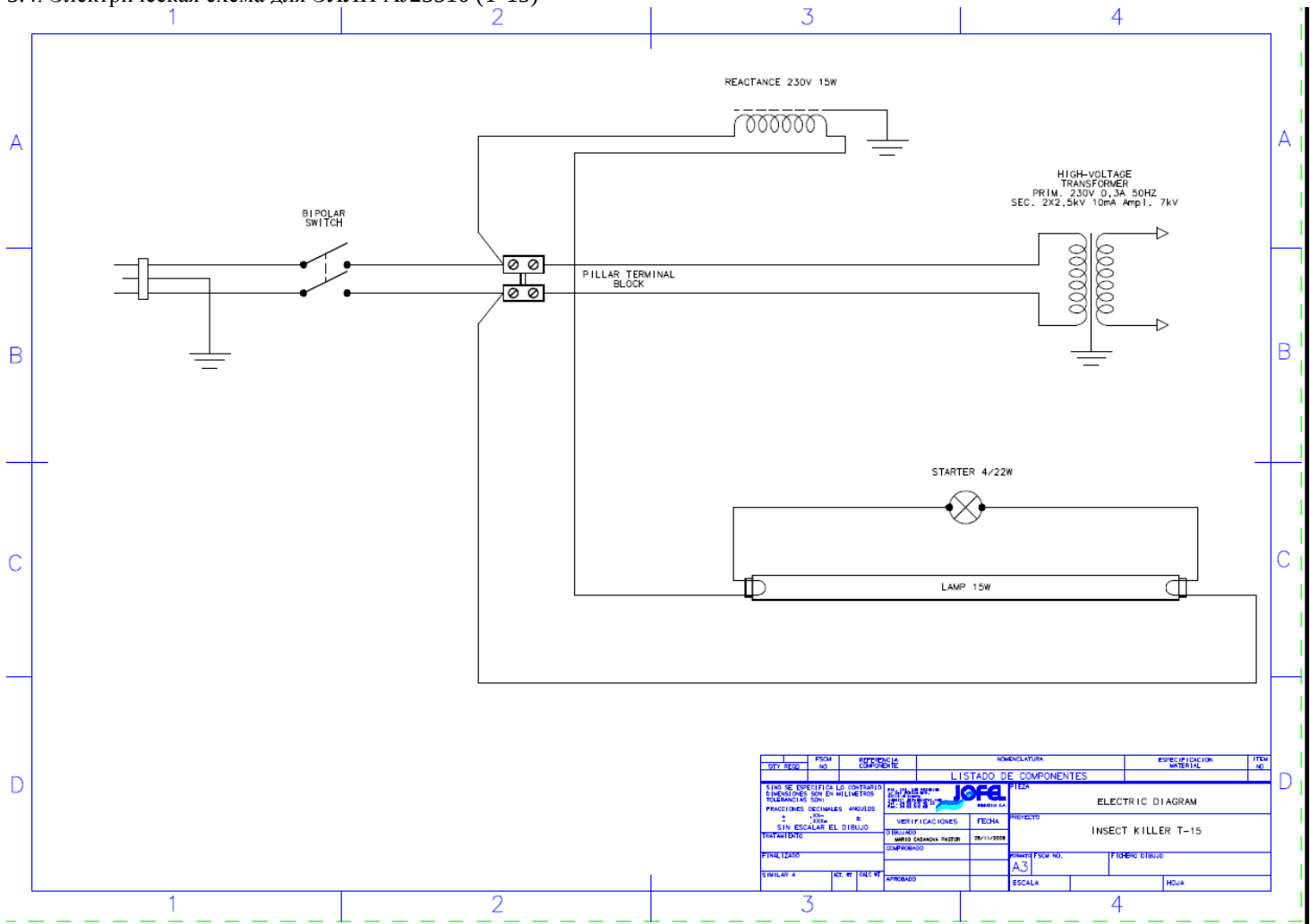
5.3. Электрическая схема для ЭЛЛН АЖ54010 (DT-15)



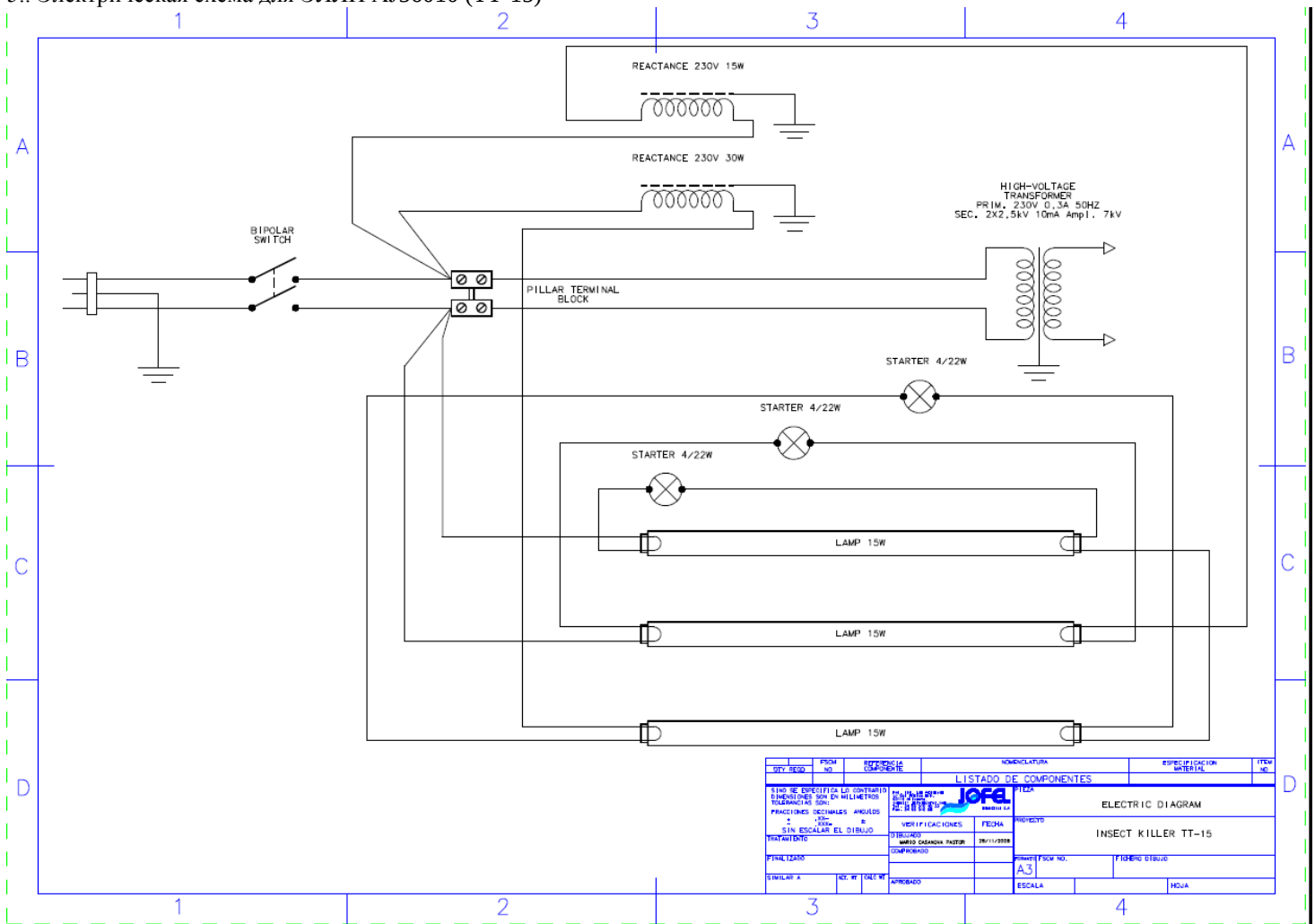
5.4. Электрическая схема для ЭЛЛН AJ55010 (DT-20)



5.4. Электрическая схема для ЭЛЛН АЖ23510 (Т-15)



5.. Электрическая схема для ЭЛЛН АЈ56010 (ТТ-15)



6.. Электрическая схема для ЭЛЛН АЈ57010 (ТТ-20)

